Invacare® Propad®

อินวาแคร์โปรแพด

ไทย คู่มือการใช้งาน

แผ่นโฟมลดแรงกดทับ..... 1

ไทย

1 ทั่วไป

1.1 บทนำ

คู่มือการใช้งานเล่มนี้มีข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการจัดการผลิตภัณฑ์ เพื่อความปลอดภัยเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย

Invacare ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดเฉพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ก่อนอ่านเอกสารนี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอกสารเป็นเวอร์ชั่นล่าสุด คุณสามารถค้นหาเวอร์ชั่นล่าสุดในรูปแบบ PDF ได้ที่เว็บไซต์ Invacare

หากขนาดตัวอักษรในเอกสารที่พิมพ์ออกมาอ่านได้ยาก คุณสามารถดาวน์โหลดเอกสารรูปแบบ PDF ได้จากเว็บไซต์ คุณสามารถปรับขนาดตัวอักษรของไฟล์ PDF ได้บนหน้าจอซึ่งจะช่วยให้คุณอ่านได้ง่ายขึ้น

ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์ร้ายแรงกับผลิตภัณฑ์ คุณควรแจ้งผู้ผลิตและหน่วยงานที่มีหน้าที่รับผิดชอบในประเทศของคุณ

1.2 สัญลักษณ์ในคู่มือเล่มนี้

คู่มือเล่มนี้ใช้สัญลักษณ์และคำอธิบายสัญลักษณ์ และนำไปใช้กับการปฏิบัติในสถานการณ์ที่อาจเกิดอันตรายหรือไม่ปลอดภัย ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บของบุคคลหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน ดูข้อมูลด้านล่างสำหรับคำจำกัดความของคำอธิบายสัญลักษณ์

คำเตือน
ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงหรือเสียชีวิต หากไม่หลีกเลี่ยง

ข้อควรระวัง
ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือไม่รุนแรง หากไม่หลีกเลี่ยง

CE ต้องมอบคู่มือนี้ให้กับผู้ใช้ผลิตภัณฑ์
ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ต้องอ่านและบันทึกคู่มือนี้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต

!
สิ่งสำคัญ
ระบุถึงสถานการณ์อันตรายที่อาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน หากไม่หลีกเลี่ยง

เคล็ดลับและคำแนะนำ
ให้เคล็ดลับ คำแนะนำ และข้อมูลที่เป็นประโยชน์ เพื่อการใช้งานที่มีประสิทธิภาพและไร้ปัญหา

1.3 การปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับ

คุณภาพเป็นพื้นฐานในการดำเนินงานของบริษัท โดยทำงานภายใต้ระเบียบข้อบังคับของ ISO 13485

ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE ซึ่งเป็นไปตามระเบียบข้อบังคับสำหรับอุปกรณ์ทางการแพทย์ 2017/745 Class I วันที่เปิดตัวผลิตภัณฑ์นี้ระบุไว้ในคำประกาศความสอดคล้องตามมาตรฐานของ CE

เรากำลังดำเนินการอย่างต่อเนื่องเพื่อให้มั่นใจว่าผลกระทบของบริษัทที่มีต่อสิ่งแวดล้อม ทั้งในระดับท้องถิ่นและระดับโลก จะลดลงเหลือน้อยที่สุด

เราใช้เฉพาะวัสดุและส่วนประกอบที่สอดคล้องกับ REACH เท่านั้น

1.4 ข้อมูลการรับประกัน

เราให้การรับประกันผลิตภัณฑ์โดยผู้ผลิตตามข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของธุรกิจในประเทศนั้น ๆ

การเรียกร้องการรับประกันสามารถทำได้ผ่านผู้ให้บริการที่ได้ส่งมอบผลิตภัณฑ์ให้ท่านเท่านั้น

1.5 การจำกัดความรับผิด

Invacare ไม่รับผิดต่อความเสียหายที่เกิดจาก:

- การไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- การใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
- การสึกหรอตามธรรมชาติ
- การประกอบหรือการตั้งค่าที่ไม่ถูกต้องโดยผู้ซื้อหรือบุคคลที่สาม
- การปรับเปลี่ยนทางเทคนิค
- การดัดแปลงและ/หรือการใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ไม่เหมาะสมโดยไม่ได้รับอนุญาต

INVACARE®

Yes, you can.

1.6 อายุการใช้งาน

อายุการใช้งานที่คาดการณ์ไว้ของผลิตภัณฑ์นี้ คือ 3 ปี ในกรณีที่ใช้ทุกวัน และเป็นไปตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย ช่วงเวลาสำหรับการบำรุงรักษา และการใช้งานที่ถูกต้อง ซึ่งระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้ ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ในระหว่างอายุการใช้งานอาจแตกต่างกันไปตามความถี่และความหนักเบาในการใช้งาน

2 ความปลอดภัย

2.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย

การศึกษา ดุลยพินิจทางคลินิก และการวางแผนดำเนินการตามภาวะเสี่ยงเป็นปัจจัยพื้นฐานในการป้องกันการบาดเจ็บจากแรงกดทับ

มาตรวัดการประเมินแบบต่าง ๆ สามารถใช้เป็นวิธีการอย่างเป็นทางการในการประเมินความเสี่ยงต่อการเกิดอาการบาดเจ็บจากแรงกดทับและควรใช้ร่วมกับการประเมินอย่างไม่เป็นทางการ (ดุลยพินิจทางการพยาบาลหลังจากรับทราบข้อมูล) การประเมินอย่างไม่เป็นทางการถือว่ามีความสำคัญและมีคุณค่าทางคลินิกมากกว่า

คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บร้ายแรงหรือความเสียหาย
การใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายได้
- หากคุณไม่เข้าใจคำเตือน ข้อควรระวัง หรือคำแนะนำ โปรดติดต่อบุคลากรทางการแพทย์หรือผู้ให้บริการก่อนพยายามใช้อุปกรณ์นี้
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้หรืออุปกรณ์เสริมใด ๆ ที่มีอยู่โดยไม่ได้อ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำและเอกสารคำแนะนำเพิ่มเติมใด ๆ ทั้งหมดอย่างครบถ้วนก่อน เช่น คู่มือการใช้งาน คู่มือการให้บริการ หรือเอกสารคำแนะนำที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้หรืออุปกรณ์เสริม

คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อการเกิดอาการบาดเจ็บจากแรงกดทับ
อุปกรณ์ช่วยลดแรงกดทับได้อย่างมีประสิทธิภาพ เมื่อพื้นผิวที่รองรับถูกปูทับด้วยผ้าปูที่นอนทำจากฝ้าย ฝ้ายผสม หรือลินิน และควรใช้เพียงผ้าปูดังกล่าวเพียงชนิดใดชนิดหนึ่งปูทับระหว่างบริเวณพื้นผิวที่รองรับและผู้ใช้งาน
- ผ้าปูที่นอนต้องหลวมและไม่มีรอยยับ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นผิวที่รองรับซึ่งสัมผัสกับผู้ใช้งานปราศจากเศษอาหาร และสายให้ยาหรือสารน้ำ ขดลวด และสิ่งแปลกปลอมอื่น ๆ ไม่ติดอยู่ตรงบริเวณระหว่างพื้นผิวที่รองรับและผู้ใช้งาน
- การใช้ผ้าห่มไฟฟ้าต้องปรึกษาบุคลากรทางการแพทย์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมเท่านั้น เนื่องจากอุณหภูมิที่เพิ่มขึ้นอาจเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดอาการบาดเจ็บจากแรงกดทับได้

คำเตือน!
ความเสี่ยงต่อไฟไหม้หรือการระเบิด!
บุหรี่สามารถทำพื้นผิวเตียงไหม้เป็นรูและทำให้อุปกรณ์เสียหายได้ นอกจากนี้ เสื้อผ้าของผู้ป่วย ผ้าปูที่นอน ฯลฯ อาจติดไฟได้และทำให้เกิดไฟไหม้ การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้รุนแรง ความเสียหายต่อทรัพย์สิน และทำให้เกิดการบาดเจ็บทางร่างกายหรือเสียชีวิต
- ให้การดูแลเป็นพิเศษในสภาพแวดล้อมที่มีออกซิเจนสูง
- ห้ามสูบบุหรี่

ข้อควรระวัง!
ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
ชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ของเดิมหรือไม่ถูกต้องอาจส่งผลต่อการทำงานและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์
- ใช้เฉพาะชิ้นส่วนเดิมสำหรับผลิตภัณฑ์ที่อยู่ในระหว่างการใช้งานเท่านั้น
- เนื่องจากความแตกต่างระหว่างภูมิภาค โปรดดูแคตตาล็อกหรือเว็บไซต์ Invacare ในประเทศของคุณสำหรับตัวเลือกที่มีหรือติดต่อผู้จัดจำหน่าย Invacare ดูที่อยู่ท้ายเอกสารนี้

2.2 ข้อมูลด้านความปลอดภัยสำหรับการขนส่ง

- ใช้ความระมัดระวังในการจัดการผลิตภัณฑ์เพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายกับผ้าคลุม
- แนะนำให้ใช้คนสองคนในการยก/เคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับเครื่องประดับ เล็บ พื้นผิวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน ฯลฯ
- ห้ามลากผลิตภัณฑ์
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับผนัง วงกบประตู ตัวจับประตูหรือตัวล็อค ฯลฯ
- ห้ามเคลื่อนย้ายในรถเข็นล้อเลื่อนแบบกรง ยกเว้นผลิตภัณฑ์จะได้รับการห่อหุ้มเพื่อป้องกันขอบแหลมคมของรถเข็น

2.3 สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์

MD	อุปกรณ์ทางการแพทย์	CE	มาตรฐานความสอดคล้องของยุโรป
LOT	หมายเลขรุ่นการผลิต		ห้ามฟอกสี
	ปั่นแห้งที่อุณหภูมิต่ำ		ห้ามรีด
	ห้ามซักแห้ง		ซักด้วยเครื่องซักผ้าที่อุณหภูมิสูงสุดอุณหภูมิแสดงในสัญลักษณ์
xxx kg	น้ำหนักผู้ใช้สูงสุด ดู *7.1 ข้อมูลทั่วไป หน้า 5*		ห้ามเจาะหรือตัด
	ห้ามวางใกล้เปลวไฟ		ผู้ผลิต
	วันที่ผลิต	EC REP	ตัวแทนในยุโรป
	อ่านคู่มือการใช้งาน		

3 ภาพรวมผลิตภัณฑ์/วิธีการใช้

3.1 รายละเอียดผลิตภัณฑ์

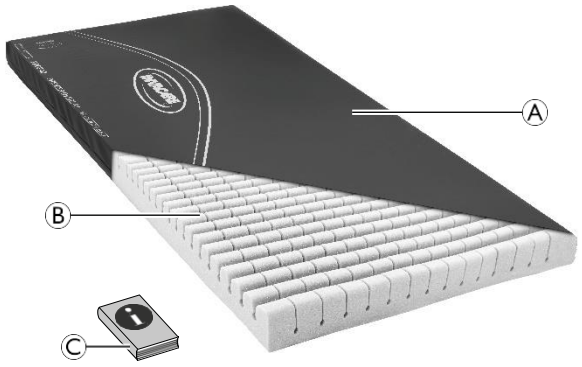
ผลิตภัณฑ์นี้ทำจากโฟมซึ่งรวมส่วนตัดรูปทรงเรขาคณิตที่ทำงานเป็นอิสระจากกันเพื่อให้ความรู้สึกอ่อนนุ่มและกระจายน้ำหนักได้เท่า ๆ กัน ชิ้นส่วนนี้ยังช่วยให้อากาศไหลเวียนได้ ซึ่งอาจส่งผลดีต่อสภาพอากาศเฉพาะพื้นที่ พื้นผิวของผ้าคลุมกันน้ำมีคุณสมบัติให้ไอน้ำผ่านได้ เพื่อความสบายของผู้ป่วยและเพิ่มให้โฟมทำงานได้มีประสิทธิภาพสูงสุด ผ้าคลุมมีคุณสมบัติกันลื่นที่ออกแบบมาโดยเฉพาะเพื่อป้องกันไม่ให้แผ่นโฟมลดแรงกดทับลื่นไถลเมื่ออยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องผลิตภัณฑ์นี้ช่วยป้องกันการบาดเจ็บจากแรงกดทับได้อย่างเหมาะสมสำหรับผู้ป่วยที่มี “ความเสี่ยงสูง”

3.2 วัตถุประสงค์การใช้งาน

ผลิตภัณฑ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นส่วนหนึ่งของโปรแกรมการดูแลเพื่อป้องกันการบาดเจ็บจากแรงกดทับโดยรวม ออกแบบมาเพื่อให้ความสะดวกสบายเพิ่มเติมและรองรับการนั่งบนฟูกเดิมที่มีอยู่ สามารถใช้ร่วมกับโปรแกรมป้องกันการบาดเจ็บจากแรงกดทับสำหรับผู้ป่วยที่มี "ความเสี่ยงสูง" เมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์ตามปกติ Invacare Ltd เป็นผู้กำหนดการใช้งานตามปกติ เมื่อวางผลิตภัณฑ์โดยไม่มีผ้าคลุมหรือส่วนรองรับเพิ่มเติมระหว่างผู้ใช้กับพื้นผิวที่รองรับ เปลี่ยนผ้าคลุมในกรณีที่เกิดความเสียหาย ห้ามใช้กับผ้าคลุมแบบอื่น

3.3 ส่วนประกอบ

ส่วนประกอบต่อไปนี้รวมอยู่ในผลิตภัณฑ์ที่จะส่งมอบ:



A	ผ้าคลุมทำจากโพลียูรีเทนกันน้ำยืดได้หลายทิศทาง
B	แผ่นโฟมด้านใน
C	คู่มือการใช้งาน

4 การใช้งาน/หลักการทำงาน

4.1 ข้อมูลด้านความปลอดภัย

คำเตือน!
Invacare แนะนำให้ผู้ป่วยได้รับการประเมินโดยบุคลากรทางการแพทย์ที่ผ่านการฝึกอบรมมาแล้ว ทั้งนี้เพื่อให้แน่ใจว่าเป็นไปตามข้อกำหนดด้านขนาดและการวางตำแหน่งที่ให้แรงกดที่ดีที่สุดตลอดจนการดูแลขณะเปลี่ยนอิริยาบถและตรงตามความต้องการของแต่ละบุคคล

คำเตือน!
เป็นสิ่งสำคัญมากที่ผู้ป่วยจะต้องปรับตำแหน่งด้วยตัวเองหรือปรับตำแหน่งใหม่เป็นประจำ การทำเช่นนี้จะลดแรงกดซึ่งจะช่วยป้องกันการกดทับเนื้อเยื่อและการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้นได้ ทั้งนี้ต้องขึ้นอยู่กับดุลยพินิจในทางคลินิกของบุคลากรทางการแพทย์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

- ปรึกษาบุคลากรทางการแพทย์ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมก่อนใช้ผลิตภัณฑ์เสมอ
- ตรวจติดตามผู้ป่วยบ่อย ๆ

สิ่งสำคัญ!
ภายในสถานที่พักอาศัย สาเหตุทั่วไปของความเสียหาย ได้แก่ รอยไหม้จากบุหรี่และกรงเล็บของสัตว์เลี้ยงซึ่งทำให้ผ้าคลุมเป็นรูของเหลวจึงสามารถซึมผ่านและเกิดรอยเปื้อนได้

สิ่งสำคัญ!
- เพื่อป้องกันความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นกับผ้าคลุมโดยไม่เจตนา โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่ได้วางวัตถุมีคมไว้บนผ้าคลุม เมื่อใช้อุปกรณ์ช่วยเคลื่อนย้ายผู้ป่วย ควรใช้ความระมัดระวัง อย่าให้ผ้าคลุมเสียหาย ควรตรวจสอบอุปกรณ์ช่วยเคลื่อนย้ายผู้ป่วยทั้งหมดเพื่อหาขอบหรือเสี้ยนที่แหลมคมก่อนใช้งาน

สิ่งสำคัญ!
ผ้าคลุมสามารถระบายอากาศและกันน้ำได้ อย่างไรก็ตาม ในช่วงเวลาที่มีความชื้นอย่างต่อเนื่อง ชั้นบนสุดของผ้าคลุมอาจดูดซับของเหลวได้

- เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหานี้ ให้เช็ดของเหลวออกทันทีที่พบเห็น

4.2 การเตรียมแผ่นโฟมลดแรงกดทับสำหรับการใช้งาน

ข้อควรระวัง!
ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน
- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ว่าชำรุดหรือไม่
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ที่ชำรุด

1. นำบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออกก่อนใช้งาน
2. วางแผ่นโฟมลดแรงกดทับบนฟูกโดยให้ส่วนที่เป็นร่องอยู่ด้านบน

5 การบำรุงรักษา

5.1 การตรวจสอบ

ตรวจสอบแผ่นโฟมลดแรงกดทับ (โฟมและผ้าคลุม) เพื่อดูการชำรุด (ซึ่งอาจรวมถึงการซึมผ่านของของเหลว คราบ การฉีกขาด หรือความเสียหาย) หลังจากการใช้งานโดยผู้ป่วยแต่ละรายและอย่างน้อยทุกเดือน (ขึ้นอยู่กับว่าสิ่งใดเกิดขึ้นก่อน) โดยผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสมและสามารถดำเนินการตรวจสอบได้

ตรวจสอบแผ่นโฟมลดแรงกดทับ

1. รูดซิปผ้าคลุมออกทั้งหมด
2. ตรวจสอบรอยเปื้อนบนโฟมที่อยู่ด้านใน
3. เปลี่ยนผ้าคลุมที่ชำรุดหรือโฟมที่มีรอยเปื้อน และกำจัดตามขั้นตอนของหน่วยงานท้องถิ่น

5.2 การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ

ข้อมูลด้านความปลอดภัยทั่วไป

ข้อควรระวัง!
ความเสี่ยงต่อการปนเปื้อน
- ใช้ด้วยความระมัดระวังและใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

สิ่งสำคัญ!
ของเหลวหรือวิธีการที่ไม่ถูกต้องอาจทำอันตรายหรือสร้างความเสียหายให้กับผลิตภัณฑ์

- น้ำยาทำความสะอาดและน้ำยาฆ่าเชื้อที่ใช้ทั้งหมดต้องมีประสิทธิภาพ ใช้งานร่วมกันได้ และต้องปกป้องวัสดุที่ใช้สารนั้นในการทำความสะอาด
- ห้ามใช้ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน (ด่าง กรด ฯลฯ) หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เราขอแนะนำน้ำยาทำความสะอาดในครัวเรือนทั่วไป เช่น น้ำยาล้างจาน หากไม่ได้ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในคำแนะนำในการทำความสะอาด
- ห้ามใช้ตัวทำละลาย (เซลลูโลสทินเนอร์ อะซิโตน ฯลฯ) ที่เปลี่ยนแปลงโครงสร้างของพลาสติกหรือละลายฉลากที่แนบมา
- ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าผลิตภัณฑ์แห้งสนิทก่อนนำไปใช้อีกครั้ง

สำหรับการทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อในสภาพแวดล้อมทางคลินิกหรือสถานพยาบาลสำหรับการดูแลระยะยาว ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนในสถานพยาบาลของคุณ

ช่วงเวลาการทำความสะอาด

สิ่งสำคัญ!
การทำความสะอาดและฆ่าเชื้อเป็นประจำช่วยให้การปฏิบัติงานเป็นไปอย่างราบรื่น เพิ่มอายุการใช้งาน และป้องกันการปนเปื้อนทำความสะอาดและฆ่าเชื้อผลิตภัณฑ์
– อย่างสม่ำเสมอในขณะที่ใช้งาน
– ก่อนและหลังขั้นตอนการให้บริการ
– เมื่อสัมผัสกับของเหลวจากร่างกาย
– ก่อนการใช้งานสำหรับผู้ใช้ใหม่

สิ่งสำคัญ!
- เก็บบันทึกการทำความสะอาดไว้เป็นส่วนหนึ่งของการทำความสะอาดระบบ

คำแนะนำในการทำความสะอาด

การทำความสะอาดผ้าคลุม

(การกำจัดสิ่งปนเปื้อน เช่น ฝุ่นและสารอินทรีย์)

1. ถอดผ้าคลุมออกเพื่อซัก
2. ซักผ้าคลุมด้วยอุณหภูมิสูงสุดตามที่ระบุไว้บนฉลากผลิตภัณฑ์ โดยใช้น้ำยาทำความสะอาดที่เจือจางแล้ว (คำแนะนำบนฉลาก)

สิ่งสำคัญ!
การซักที่อุณหภูมิสูงขึ้นจะทำให้เกิดการหดตัว

การทำให้ผ้าคลุมแห้ง

1. แขวนผ้าคลุมจากเชือกหรือราวตาก และปล่อยให้แห้งในที่ร่มและสะอาด
   หรือ
   ปั่นแห้งด้วยอุณหภูมิต่ำ

สิ่งสำคัญ!
– การตั้งค่าปั่นแห้งต้องไม่เกิน 40°C
– ห้ามปั่นแห้งนานกว่า 10 นาที
– เช็ดให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน

คำแนะนำในการฆ่าเชื้อ

สามารถดูข้อมูลเกี่ยวกับน้ำยาฆ่าเชื้อและวิธีที่แนะนำได้ที่ *https://vah-online.de/en/for-users*

ค้นหาน้ำยาฆ่าเชื้อและวิธีที่แนะนำในประเทศของคุณเพิ่มเติมด้วย

การฆ่าเชื้อผ้าคลุม

(ลดจำนวนจุลินทรีย์)

1. เช็ดผ้าคลุมด้วยน้ำยาทำความสะอาดที่เหมาะสม
2. ล้างผ้าคลุมด้วยน้ำสะอาดโดยใช้ผ้าที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อนแบบใช้ครั้งเดียว
3. เช็ดให้แห้งสนิท

การปนเปื้อนคราบดิน
ในกรณีที่ผลิตภัณฑ์ปนเปื้อนคราบดินอย่างหนัก เราแนะนำให้ทำความสะอาดด้วยน้ำยาทำความสะอาดแบบเจือจางที่ 95°C ในเครื่องซักผ้า
– ทำความสะอาดของเหลวในร่างกายที่หกเลอะ เช่น เลือด ปัสสาวะ อุจจาระ เสมหะ สารคัดหลั่งจากบาดแผล และสารคัดหลั่งอื่น ๆ ของร่างกายโดยเร็วที่สุดโดยใช้น้ำยาทำความสะอาดที่เหมาะสม
– ควรทำการดูดซับเลือดที่หกเลอะในบริเวณกว้างและเช็ดออกด้วยกระดาษชำระก่อน

5.3 การเปลี่ยนผ้าคลุม

1. รูดซิปผ้าคลุมและถอดออกจากโฟมที่อยู่ด้านในอย่างระมัดระวัง
2. เปลี่ยนผ้าคลุมใหม่
3. รูดซิปปิด

สิ่งสำคัญ!
– ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามุมของผ้าคลุมอยู่ตรงกับตำแหน่งมุมของโฟมที่อยู่ด้านใน
– ตรวจสอบให้แน่ใจว่าโฟมส่วนที่เป็นร่องหงายขึ้นด้านบนเมื่อใส่เข้าไปในผ้าคลุม

คำเตือน!
– ในกรณีที่เกิดการปนเปื้อน โปรดติดต่อผู้เชี่ยวชาญด้านสุขอนามัย
– ไม่ใช้โฟมที่ปนเปื้อนและนำออกจากบริเวณที่ใช้งาน

6 หลังการใช้งาน

6.1 การจัดเก็บ/วิธีการเก็บรักษา

สิ่งสำคัญ!
– จัดเก็บแผ่นโฟมลดแรงกดทับในสภาพแวดล้อมที่แห้ง
– จัดเก็บแผ่นโฟมลดแรงกดทับไว้ในผ้าคลุมป้องกัน
– จัดเก็บผลิตภัณฑ์บนพื้นผิวที่สะอาดและแห้งปราศจากขอบแหลมคมเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น
– ห้ามวางสิ่งของอื่น ๆ บนแผ่นโฟมลดแรงกดทับ
– อย่าจัดเก็บแผ่นโฟมลดแรงกดทับไว้ใกล้กับหม้อน้ำหรืออุปกรณ์ทำความร้อนอื่น ๆ
– ปกป้องแผ่นโฟมลดแรงกดทับจากการสัมผัสกับแสงแดดโดยตรง

1. โปรดดูสภาวะการจัดเก็บและการขนส่งในหัวข้อ *7.3 พารามิเตอร์ด้านสิ่งแวดล้อม หน้า 5*

6.2 การกำจัด

โปรดรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมและรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ผ่านสถานที่รับรีไซเคิลเมื่อหมดอายุการใช้งาน

ถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์และส่วนประกอบ เพื่อให้สามารถแยกและรีไซเคิลวัสดุแต่ละชนิดได้

การกำจัดและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ที่ใช้แล้วต้องเป็นไปตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับสำหรับการจัดการของเสียในแต่ละประเทศ ติดต่อบริษัทจัดการขยะในพื้นที่ของคุณเพื่อขอข้อมูล

6.3 การเตรียมผลิตภัณฑ์เพื่อนำไปใช้ซ้ำ

ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับการใช้ซ้ำ หากต้องการเตรียมผลิตภัณฑ์ให้พร้อมสำหรับผู้ใช้รายใหม่ ให้ดำเนินการดังต่อไปนี้:

- การตรวจสอบ
- การทำความสะอาดและการฆ่าเชื้อ

ดูข้อมูลโดยละเอียดที่ *5 การบำรุงรักษา หน้า 3*

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ส่งมอบคู่มือการใช้งานไปพร้อมกับผลิตภัณฑ์

หากตรวจพบความเสียหายหรือไม่สามารถใช้งานได้ตามปกติ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ซ้ำ

7 ข้อมูลทางเทคนิค

7.1 ข้อมูลทั่วไป

ผลิตภัณฑ์	ความสูงทั้งหมด [มม.]	ความกว้างทั้งหมด [มม.]	ความยาวทั้งหมด [มม.]	น้ำหนักผู้ใช้สูงสุด [กก.]	น้ำหนักผลิตภัณฑ์ [กิโลกรัม] [1)]
Propad Overlay	85	560 – 1525	1830 – 1980	108	5.5
Propad Premier Overlay	85	876	1875	108	5.5
Propad Visco Overlay	85	560 – 1370	1830 – 1980	108	7.1
Propad Renal Overlay	85	570	2180	108	5.5

[1)] น้ำหนักอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับขนาดของแผ่นโฟมลดแรงกดทับที่ใช้ น้ำหนักเฉลี่ยที่ใช้เป็นตัวบ่งชี้

ข้อกำหนดท้องถิ่น / ให้การรับรองตามคำขอของ Invacare

7.2 วัสดุ

โฟม	ส่วนประกอบโฟมทำจากโพลียูรีเทน
ผ้าคลุม	โพลียูรีเทน
ส่วนประกอบของแผ่นโฟมลดแรงกดทับทั้งหมดปราศจากยางลาเท็กซ์	

7.3 พารามิเตอร์ด้านสิ่งแวดล้อม

	สภาวะการใช้งาน	สภาวะการจัดเก็บและการขนส่ง
อุณหภูมิโดยรอบ	10°C – 35°C	–40°C – 70°C
ความชื้นสัมพัทธ์	30% – 75% ไม่ควบแน่น	10% – 100%
ความดันบรรยากาศ	70 – 106 kPa	50 – 106 kPa

บันทึก

Deutschland:
Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
โทร: (49) (0)7562 700 0
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

Portugal:
Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P- 4465-784 Leça do Balio
โทร: (351) (0)225 193 360
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

España:
Invacare S.A.
Avenida del Oeste, 50 - 1°-1ª
Valencia-46001
โทร: (34) 972 493 214
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Sverige:
Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
โทร: (46) (0)8 761 70 90
โทรสาร: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se

การส งออกของสหภาพยุโรป: Invacare
Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
โทร: (33) (0)2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com

United Kingdom:
Invacare Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
โทร: (44) (0) 1656 776 200
uk@invacare.com
www.invacare.co.uk

ผลิตโดย :
Invacare UK Operations Limited
Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

ผู้นำเข้า:
บริษัท อินวาแคร์ (ประเทศไทย) จำกัด
07-120 อาคารเดอะปาร์ค ถนน รัชดาภิเษก แขวง คลองเตย เขต คลองเตย กทม 10110
โทร 02 821 5515

60133335-A 07/2021

Making Life's Experiences Possible®

Yes, you can.